

**RU**
**Изготовитель:**
**Yu Wei Shi Consulting (Shenzhen) Co., Ltd.**
Address: Room 5B55, Building 8, Xinghua Gong Ye Dasha, No. 4, Gong Ye Liu Road, Nanshan District, Shenzhen, China
Made in China

**Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд**
Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гунье Да Ша, дом 4, улица Гунье Лю, район Наньшань, город Шэньчжэнь, Китай
Сделано в Китае

**Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей: ООО «Мерлион»**
Россия, Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4

По всем вопросам качества посуды Röndell обращайтесь, согласно законодательству, в магазин по месту приобретения товара или по телефону, указанному на сайте https://rondell.ru/contacts/

С целью улучшения потребительских свойств и внешнего вида Продукции, Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общий принцип работы продукта, без предварительного уведомления, из-за чего между изображением на упаковке/сайте и реальным изделием могут наблюдаться незначительные различия.

**KZ**
**Өндіруші:**
**Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд**
Мекенжайы: 5B55 кеңсе, 8 үй, Синхуа Гунье Да Ша, №4, Гунье Лю көшесі, Наньшань ауданы, Шэньчжэнь қаласы, Қытай
Қытайда жасалған

**Импорттаушы және тұтынушылардан талап-тілектерді қабылдауға уәкілетті ұйым: «Мерлион» ЖШҚ**
Ресей, Мәскеу облысы, Красногорск қаласы, Құрылысшылар б-ры, 4 үй

Röndell ыдыстарының сапасына қатысты кез келген сұрақтар бойынша, заңнамаға сәйкес өнімді сатып алған дүкенге немесе https://rondell.ru/contacts/ сайтында көрсетілген телефон арқылы хабарласыңыз.

Өнімнің тұтынушылық қасиеттері мен сыртқы түрін жақсарту мақсатында, Өндіруші алдын-ала хабарламай, өнімнің дизайнын, құрылысын және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулықтағы/сайттағы сурет пен нақты бұйымның арасында елеусіз айырмашылықтар болуы мүмкін.
www.rondell.ru

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за покупку продукции Röndell.

Мы надеемся, что Вы будете удовлетворены высоким качеством, функциональностью и оригинальным дизайном нашей продукции. Для изготовления френч-прессов и заварочных чайников использовано термостойкое стекло. Изделие отвечает всем гигиеническим требованиям, предъявляемым к материалам, вступающим в контакт с пищевыми продуктами.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ

- Перед первым использованием удалите с изделия все этикетки, затем тщательно вымойте изделие горячей водой с мягким моющим средством, хорошо сполосните и вытрите насухо, чтобы избежать появления пятен от воды. Никогда не используйте для чистки жесткие предметы (особенно для поверхностей с покрытием), металлические мочалки, абразивные моющие средства.

- При мытье изделий со временем может измениться цвет пластиковых и бакелитовых аксессуаров, однако это никак не влияет на их функциональность.

- Не рекомендуем применять для мытья сильно хлорированные или содержащие кислоту моющие средства.

- Ежедневный уход включает в себя тщательное промывание всех деталей теплой водой с использованием мягкого моющего средства. После этого важно очистить фильтр, для чего рекомендуется использовать специальную щетку или мягкую губку, чтобы удалить кофейные масла и частичцы, находящиеся в сетчатом элементе. Перед сборкой френч-пресса все части нужно полностью высушить, чтобы предотвратить появление налета и сохранить его в хорошем состоянии.

- Не используйте холодную воду для охлаждения изделия. Резкие перепады температуры могут стать причиной термошока и колба может треснуть.

- Не применяйте силу. Если поршень идет туго, не давите на него. Скорее всего, фильтр засорился или деформирован. Разберите и прочистите его.

- Не рекомендуется мыть в посудомоечной машине. Высокие температуры и агрессивные моющие средства для посудомоечных машин могут сделать стекло матовым и повредить металлические и пластиковые части.

- Храните в разобранном виде. Не оставляйте поршень сжатым в колбе на долгое время. Это деформирует пружину и уплотнитель. Лучше храните все детали отдельно или собранным, но не сжатым.

- Френч-прессы с двойными стенками рекомендуется мыть вручную, чтобы избежать попадания воды в технологическое отверстие на дне колбы. Нельзя погружать колбу в воду. Конструктивные особенности френч-прессов с держателями, выполненными из пластика или стали, не предусматривают разборку устройства. Рекомендуется избегать извлечения стеклянной колбы, чтобы предотвратить ее повреждение и обеспечить долговечность эксплуатации изделия.

- Для удаления стойкого налета можно применить пищевую соду, сделав кашицу из соды и воды, нанести на детали, слегка потереть и затем аккуратно промыть теплой водой. Также эффективным средством является лимонная кислота: насыпать пакетик лимонной кислоты на дно колбы, залить наполовину горячей водой и оставить поршень погруженным на 1–2 часа, после чего тщательно промыть.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Используйте фильтрованную или бутилированную воду. Вода из-под крана с хлором или высокой жесткостью испортит вкус напитка.

- Обдайте изделие горячей водой. Это нагреет стекло, предотвратив резкий перепад температуры при заваривании напитка.

- Залейте кофе, чай, травы горячей водой. Затем установите крышку с поршнем, но не нажимайте на него. Поршень должен быть на поверхности воды, чтобы сохранить тепло.

- По истечении времени медленно и равномерно надавите на поршень. Не торопитесь и не прилагайте силу.

- Держите френч-пресс за ручку, а не за стеклянную колбу, особенно когда наливаете горячую воду или нажимаете на поршень.

- В ходе эксплуатации френч-прессов рекомендуется использовать кофе среднего помола, поскольку данный помол оптимален для достижения качественного заваривания. Следует учитывать, что при очень мелком помоле возможно засорение сетки фильтра.

### Гарантия

Вся продукция Röndell производится из высококачественного сырья, по самым современным технологиям. Каждое изделие проходит несколько этапов контроля прежде, чем попадает к вам на кухню.
Гарантия на изделие – 2 года.

Срок службы – 3 года.

Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети, гарантия действительна при условии соблюдения правил эксплуатации. Для подтверждения даты

приобретения необходимо предоставить кассовый чек и корректно заполненный фирменный гарантийный талон с указанием артикула изделия, даты продажи и четкой подписи продавца и печати торгующей организации.

Сохраняйте чек и гарантийный талон до истечения гарантийного срока.

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного использования изделий:

- перегрева;
- падения изделия;
- преднамеренной поломки.

Гарантия также не распространяется на естественные изменения внешних свойств изделия, возникших в процессе эксплуатации:

- механические повреждения внешней или внутренней поверхности (царапины, потертости и пр.);
- естественные изменение цвета металла;
- пятна, точки извести, возникающие в результате использования жесткой воды, и прочее;
- трещины, сколы, механические повреждения бакелитовых, нейлоновых и силиконовых аксессуаров и составляющих товара;
- следы воздействия абразивных и агрессивных моющих средств;
- случаи, когда не соблюдались требования инструкции по обслуживанию и уходу за изделием;
- случаи использования изделия не по назначению.

Видимые места точечной сварки результат качественного исполнения соответствующего технологического процесса; являются неотъемлемыми для всей посуды и аксессуаров из нержавеющей стали при данном методе крепления ручек.

Товары бытового назначения.

Для получения информации о номере и сроках действия разрешительной документации обращайтесь по месту приобретения товара.

### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировка изделия проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- Перевозите изделие в индивидуальной упаковке.
- Храните изделие в сухом и чистом виде в прохладном месте.

### РЕАЛИЗАЦИЯ

Изделие предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

### УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизировать в соответствии с законодательством на территории реализации.

### Гарантийный талон\*

Наименование изделия	Дата продажи		
Артикул	Подпись продавца		

Печать продавца \_\_\_\_\_

Настоящим принимаю гарантийные условия и подтверждаю, что претензий по внешнему виду и комплектации не имею.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

*\* Следите за правильностью заполнения гарантийного талона: все графы талона должны быть заполнены, указана дата продажи, имеется печать продавца на гарантийном талоне.*

## ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Röndell өнімін сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз.

Біздің өнімдеріміздің жоғары сапасына, функционалдығына және түпнұсқа дизайнына көңіліңіз толады деп үміттенеміз. Френч-баспақтар мен демдеу шөйнектерін жасау үшін ыстыққа төзімді әйнек пайдаланылды. Бұйым тамақ өнімдерімен жанасатын материалдарға қойылатын барлық гигиеналық талаптарға сай келеді.

## КҮТІМ ТУРАЛЫ ҰСЫНЫСТАР

- Алғаш рет пайдаланар алдында бұйымнан барлық жапсырмаларды алып тастаңыз, содан кейін өнімді жұмсақ жуғыш затпен ыстық сумен мұқият жуыңыз, судан дақтар пайда болмас үшін жақсылап шайыңыз және құрғақ етіп сүртіңіз. Ешқашан тазалау үшін қатты заттарды (әсіресе жабыны бар беттер үшін), металл жуғыштарды, абразивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

- Бұйымдарды жуу кезінде пластик және бакелит аксессуарлардың түсі уақыт өте келе өзгеруі мүмкін, бірақ бұл олардың функционалдығына ешқандай әсер етпейді.

- Жуу үшін күшті хлорланған немесе құрамында қышқылы бар жуғыш заттарды қолдануға кеңес бермейміз.

- Күнделікті күтім барлық бөлшектерді жылы сумен және жұмсақ жуғыш затпен мұқият шаюды қамтиды. Содан кейін сүзгіні тазалау маңызды, ол үшін тор элементінде орналасқан кофе майлары мен бөлшектерін кетіру үшін арнайы щетканы немесе жұмсақ ысқышты пайдалану ұсынылады. Френч-баспақты құрастыру алдында, қабыршақ пайда болмауы үшін және оны жақсы жағдайда сақтау үшін барлық бөліктерді толық кептіру керек.

- Бұйымды салқындату үшін суық суды пайдаланбаңыз. Температураның кенеттен өзгеруі термиялық соққыны тудыруы және колба жарылып кетуі мүмкін.

- Күш қолданбаңыз. Егер поршеньді жылжыту қиын болса, оны баспаңыз. Сүзгі бітеліп қалған немесе деформацияланған болуы мүмкін. Оны бөлшектеп, тазалаңыз.

- Ыдыс жуғыш машинада жууға ұсынылмайды. Жоғары температура және ыдыс жуғыш машиналарға арналған агрессивті жуғыш заттар әйнекті күңгірт етіп, металл және пластик бөліктерді зақымдауы мүмкін.

- Бөлшектелген күйінде сақтаңыз. Поршеньді колбада ұзақ уақыт бойы қысылған күйінде қалдырмаңыз. Бұл серіппе мен тығыздағышты деформациялайды. Барлық бөлшектерді бөлек немесе құрастырылған, бірақ қысылмаған күйінде сақтаған жөн.

- Колбаның түбіндегі өңдеу тесігіне судың түсуіне жол бермеу үшін, қос қабырғалы френч баспақтарды қолмен жуу ұсынылады. Колбаны суға батырмаңыз. Пластиктен немесе болаттан жасалған ұстағыштары бар френч баспақтардың конструкциялық ерекшеліктері құрылғыны бөлшектеуге мүмкіндік бермейді. Зақымданудың алдын алу және бұйымның ұзақ қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету үшін шыны шамды алып тастамау ұсынылады.

- Тұрақты қақты кетіру үшін ас содасын қолдануға болады, сода мен судан ботқа жасап, бөлшектерге жағып, аздап сүртіп, содан кейін жылы сумен мұқият жуыңыз. Лимон қышқылы да тиімді құрал болып табылады: колбаның түбіне бір пакет лимон қышқылын төгіңіз, оны жартысына ыстық сумен толтырыңыз және поршеньді 1-2 сағатқа батырыңыз, содан кейін мұқият шайыңыз.

## ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

- Сүзілген немесе бөтелкедегі суды пайдаланыңыз. Хлоры немесе кермектігі жоғары кран суы сусынның дәмін бұзады.

- Бұйымға ыстық су құйыңыз. Бұл әйнекті жылытады, сусынды қайнату кезінде температураның кенеттен өзгеруіне жол бермейді.

- Кофе, шай және шөптерге ыстық су құйыңыз. Содан кейін поршені бар қақпақты орнатыңыз, бірақ оны баспаңыз. Поршень жылуды ұстап тұру үшін су бетінде болуы керек.

- Уақыт өткеннен кейін, поршеньді баяу және біркелкі басыңыз. Асықпаңыз және күш жұмсамаңыз.

- Әсіресе, ыстық су құйған кезде немесе поршеньді басқанда, френч баспақты шыны колбадан емес, тұтқасынан ұстаңыз.

- Френч-баспақты пайдаланған кезде, орташа ұнтақталған кофені пайдалану ұсынылады, себебі бұл ұнтақтау жоғары сапалы қайнатуға қол жеткізу үшін оңтайлы. Егер ұнтақтау тым ұсақ болса, сүзгі торы бітеліп қалуы мүмкін екенін ескеріңіз.

## Кепілдік

Röndell компаниясының барлық өнімдері жоғары сапалы шикізаттан, ең заманауи технологиялар бойынша өндіріледі.

Әрбір бұйым ас үйіңізге жеткенге дейін бірнеше бақылау кезеңінен өтеді.

Бұйымға кепілдік – 2 жыл.

Қызмет мерзімі – 3 жыл.

Кепілдік мерзімі тауарды бөлшек сауда желісінде сатып алған күннен бастап есептеледі, кепілдік пайдалану ережелері сақталған жағдайда жарамды. Сатып алу күнін растау үшін кассалық чекті және дұрыс толтырылған фирмалық кепілдік талонын ұсыну қажет, онда өнімнің артикулы, сату күні және сатушының анық қолы мен сауда ұйымының мөрі көрсетіледі.

Кепілдік мерзімі аяқталғанға дейін чек пен кепілдік талонын сақтап қойыңыз.

Кепілдік бұйымды дұрыс пайдаланбаудан туындаған залалды қамтымайды:

- қызып кету;
- бұйымның құлауы;
- қасақана бұзу.

Кепілдік пайдалану барысында пайда болған бұйымның сыртқы қасиеттерінің табиғи өзгерістеріне де қолданылмайды:

- сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (сызаттар, қажалулар және т.б.);
- металл түсінің табиғи өзгеруі;
- кермек суды пайдаланудан пайда болған дақтар, әк нүктелері және т.б.;
- бакелитті, нейлонды және силиконды аксессуарлардың және тауардың құрамдас бөліктерінің жарылуы, сынуы, механикалық зақымдануы;
- абразивті және агрессивті жуғыш заттардың әсер ету іздері;
- бұйымға қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтың талаптары сақталмаған жағдайлар;
- бұйымды басқа мақсаттарда пайдалану жағдайлары.

Нүктелік дөнекерлеудің көрінетін орындары тиісті технологиялық процестің сапалы орындалуының нәтижесі болып табылады; тұтқаларды бекітудің осы әдісі кезінде тот баспайтын болаттан жасалған барлық ыдыстар мен керек-жарақтар үшін ажырамас бөлік болып табылады.

Тұрмыстық мақсаттағы тауарлар.

Рұқсат құжаттамасының нөмірі мен қолданылу мерзімі туралы ақпарат алу үшін тауарды сатып алған жеріне хабарласыңыз.

## ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Бұйымды жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды.
- Бұйымды жеке қаптамада тасымалдаңыз.
- Бұйымды құрғақ және таза, салқын жерде сақтаңыз.

# ӨТКІЗУ

Бұйым бөлшек сауда желілері арқылы сатуға арналған және арнайы талаптарды қажет етпейді.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Өткізу аумағындағы заңнамаға сәйкес кәдеге жарату керек.

## Кепілдік талоны\*

Бұйымның атауы		Сатылған күні	
Артикул		Сатушының қолы	

Сатушының мөрі \_\_\_\_\_

Осы арқылы кепілдік шарттарын қабылдаймын және өнімнің сыртқы түрі мен толықтығына қатысты шағымдарым жоқ екенін растаймын.

Сатып алушының қолы \_\_\_\_\_

*\* Кепілдік талонының дұрыс толтырылуын қадағалаңыз: талонның барлық бағандары толтырылуы керек, сату күні көрсетілуі керек, кепілдік талонында сатушының мөрі болуы керек.*

**Röndell**  
Professionals Recommend

Френч-пресс